

## Die 2-Jahres Garantie

Auf die umseitig bezeichneten WEBER Produkte gewähren wir 2 Jahre Garantie ab dem Kaufdatum gemäß unseren folgenden Bedingungen:

- Wir beheben innerhalb der Garantiezeit alle bei uns gemeldeten Schäden auf unsere Kosten, soweit die Schäden nachweislich auf einen Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind.
- Reklamationen werden nur bearbeitet, sofern der Reklamationsware eine Rechnungskopie beiliegt.
- Fertigungsbedingte Abweichungen gelten nicht als Schäden.
- Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass alle mangelhaften Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instand gesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ausgetauschte Teile gehen in unser Eigentum über.
- Die Verpackung muss so gestaltet sein, dass eine Beschädigung ausgeschlossen ist. Die Fracht muss vom Versender getragen werden. Unfreie Sendungen können nicht angenommen werden.
- Die Kosten für die Rücksendung der ersetzten oder reparierten Ware werden von uns getragen. Die Garantieleistung tritt nicht in Kraft bei unsachgemäßer Behandlung.
- Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf.
- Die Garantiefrist für Ersatzteile endet auch mit der Garantiefrist für das ganze Produkt. Soweit die Haftung nicht gesetzlich vorgeschrieben ist, sind alle Ansprüche auch aus Folgeschäden, ausgeschlossen.

Sollten Sie noch Fragen oder Probleme haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an uns.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrer WEBER- Kupplung!

[www.weber-products.de](http://www.weber-products.de)

### Hinweise:

- **zum Fahrer:** Kindern unter 16 Jahren ist es gesetzlich nicht erlaubt, mit einem Anhänger zu fahren.
- **zum Fahrrad:** Fragen Sie immer zuerst Ihren Fahrradhersteller, ob Ihr Fahrrad für den Anhängerbetrieb zugelassen ist.

**Kupplung ist nur für Fahrräder und (langsame/ max.25km/h) Pedelecs zugelassen, nicht für S-Pedelecs oder E-Bikes!**

E-mail: [info@weber-products.de](mailto:info@weber-products.de) • [www.weber-products.de](http://www.weber-products.de)

Stand: November 2007



**weber**

Products & Components

## Montage CE-KUPPLUNG



**ACHTUNG!**  
Personentransport ist bei dieser Kupplungsversion nur in Verbindung mit der Weber Stroller-Hitch zulässig!

## The 2-years-guarantee

On called WEBER hitch overleaf we grant 2 years guarantee from date of purchase according to the following conditions:

- Within the guarantee period we repair all damages, which are reported to us, at our costs, as the damages were caused by a material- or production-defect.
- It will only be worked on complaints, if a copy of the invoice is enclosed.
- Deviations as a result of changes in the production are not damages.
- The achievements of guarantee occur in this way, that all faulty parts at our choice will be free of charge repaired or changed with perfect parts. Changed parts become our property.
- The packaching for the return has to be in a way, that any damages caused by transport, can be excluded. The claiming person has to bear the costs of transport. Not prepaid shipments cannot be accepted by us. If the claim is valid, we will overtake the postcharges.
- We bear the costs of transport for reshipment of the repaired or changed parts.
- The achievements of guarantee don't come into force on improper treatment.
- Achievements of guarantee neither effect a prolongation of the guarantee period nor the beginning of a new guarantee period.
- The guarantee period for spare parts ends just as the guarantee period for the whole product.
- If the liability is not arranged by law, all claims also from damages in succession are impossible.

If you have any question or problems, please contact your dealer or us. WEBER TECHNIK GmbH [www.weber-products.de](http://www.weber-products.de)

### Note:

- **about the rider:**  
Children under the age of 16 are not legally allowed to ride with a trailer.

- **about the bike:**  
Ask your bike manufacturer, if your bike is approved for bike trailer.

- **about the hitch:**  
hitch is only for bikes and pedelecs approved (**slow/ max.25km/h**), **not for S-pedelecs or e-bikes!**



**weber**

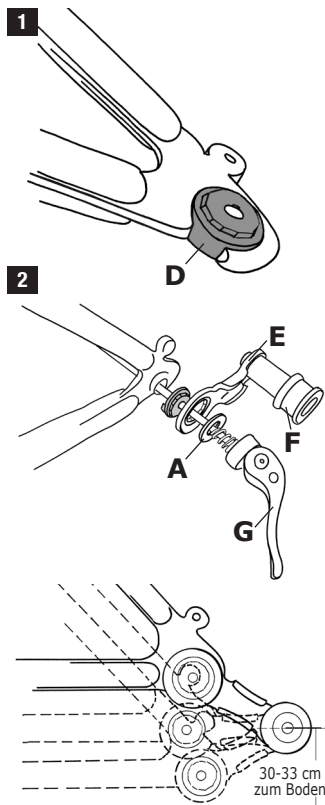
Products & Components

## Mounting instructions CE-Hitch



**ATTENTION!**  
Passenger transport by this hitch-version is only with Weber Stroller-Hitch permissible!

## Anbauanleitung Kupplung Fahradseitig



Die fahradseitigen Kupplungsteile sind für den bleibenden Anbau gedacht und bestehen aus den Koppelaufnahmen, Polygoneinsätzen für Schnellspanner oder Vollachse sowie 2 Beilagscheiben.

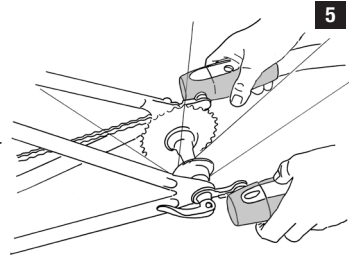
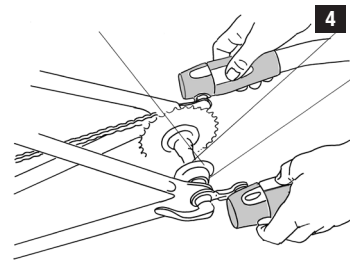
Bei Montage an ein Fahrrad mit Vollachse werden die beiden Muttern links und rechts abgenommen, bei Schnellspannachsen wird der Schnellspanner herausgezogen. Die für Ihr Fahrrad passenden Polygoneinsätze **D** so einsetzen, dass die Rastnasen in die Radaufnahme zeigen. Welchen Polygoneinsatz für was: Typ 3 für Vollachsen, Typ 1 und 2 Schnellspannachsen, je nach Rahmenform. (Bei Schnellspannachsen können Sie die "Dickeren" verwenden, wenn Anbauteile den Einsatz der "Dünnen" verhindern) Die beiliegenden Einsätze passen für normale Schnellspannachsen und für die meisten Vollachsen. Bei Nabenschaltung mit Shimano, SRAM oder NuVinci benötigen Sie spezielle Verdrehsicherungen, sowie auch für tief eingetopfte Schnellspann-Ausfallenden. Diese sind erhältlich unter: [weber-products.de/shop](http://weber-products.de/shop)  
Die Rastnasen sollten annähernd spielfrei sitzen **1**. Setzen Sie die Koppelaufnahme **E** entsprechend Ihrer Radgröße **3** so auf, dass die Aufnahmerolle **F** in einer Höhe von etwa 30-33 cm vom Boden positioniert ist. Bei Vollachsen die Radmuttern nach der Beilagscheibe aufsetzen, bei Schnellspannachsen die Schnellspanner **G** einsetzen und wiederholt fest spannen. Die Koppelaufnahmen auf spielfreien Sitz prüfen. Die Reihenfolge der Bauteile ist auf **2** dargestellt. Die mit A bezeichneten Scheiben auf beiden

Seiten einsetzen.

**ACHTUNG:** Unbedingt die Beilagscheibe **A** unterlegen, ansonsten erlöschen Garantie und Gewährleistung für die Kupplung und deren Funktion! Achten Sie darauf, dass das Gewinde des Schnellspanners mindestens 5mm in die Mutter des Schnellspanners ragt, sonst verwenden Sie einen verlängerten Schnellspanner (erhältlich bei uns unter Best.Nr KU.03.330.00).

Zum Ankuppeln beide Griffstücke durch Drücken auf die Federpins entsichern und nach innen drehen. Kupplung auf Koppelaufnahmen aufsetzen **4**. Zum Verriegeln die Griffstücke nach aussen drehen, bis die Federpins hörbar und sichtbar einrasten **5**. Kontrollieren Sie bei den ersten Fahrten den festen Sitz des Schnellspanners oder der Achsmutter und spannen oder ziehen Sie diese gegebenenfalls nach. Prüfen Sie -wenn Sie auf Tour sind- täglich einmal den festen Sitz der Koppelaufnahmen. Bei lockerem Sitz der Koppelaufnahmen kann es zu einem einseitigen Verrutschen der Deichsel kommen, was zu einer Schädigung der Verdrehsicherung führen kann!

Bei Verwendung des Monoporters an sportliche Bikes muß die Steckachse ausgetauscht und ein zusätzliches Polygon für die rechte Seite bestellt werden. Eine breitere Monoporter-Gabel wird ebenfalls nötig. Alles in unserem Shop erhältlich: [weber-products.de/shop](http://weber-products.de/shop)



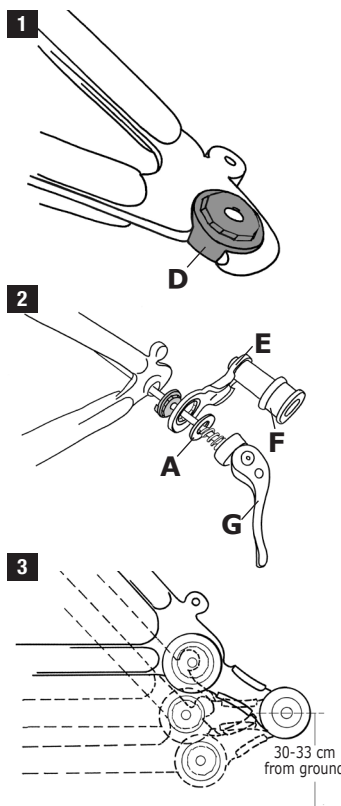
### INFORMATION:

Welchen Polygoneinsatz für was?



Typ3 Vollachse,  
Typ2 für Schnellspannachse  
Typ1 für Schnellspannachse, wenn durch Rahmengeometrie Typ2 nicht möglich ist  
**Kein Polygoninsatz passt?**  
Sie finden auf unserer Internetseite eine große Auswahl an weiteren Polygoneinsätzen unter: [www.weber-products.de/kupplungen/index.html](http://www.weber-products.de/kupplungen/index.html)

## Mounting Instructions attachment bikesided



The parts of the hitches are meant for permanent installation on the dropouts of your bikeframe. They are used for the horizontal fork hitch of the trailer. We have polygons for either quick release axle or full axle and shims. The parts have to be fitted on both sides of your bicycle. At the full axle system, the two nuts have to be demounted.

At the quick release axle system you have to open and detach the quick release. The polygons serve as a security against torsion. They are to be put in the base-parts, so that their screen-nose points into the wheel-absorption. (see picture **1**)

### Which polygon for which bike:

Type 3 for full axle system, type 1 and 2 for quick release axles. You can use the "thicker" one, if attachment parts impede the installation of the "thinner" one. The enclosed polygons fit for normal quick release axles and for most full axles. We have got special polygons for Shimano, SRAM and NuVinci hub as well as for deep potted quick release dropouts. These are available under: [weber-products.de/shop](http://weber-products.de/shop)

Place the attachment on the rear dropout **2** They should point backwards **3**. The absorption reels **F** should be 30-33 cm from the ground. Don't forget the shims. Attach them at full axle systems against the wheel-nuts. At quick release axle systems insert the quick release skewers and clamp them shut tightly. Check, that the trailer hitch to the bike is mounted free of backlash. The correct order of installing the parts is demonstrated on picture **2**.

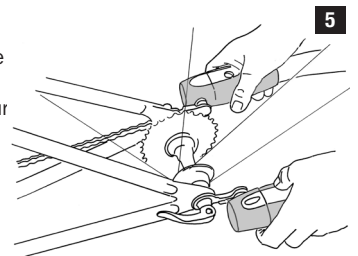
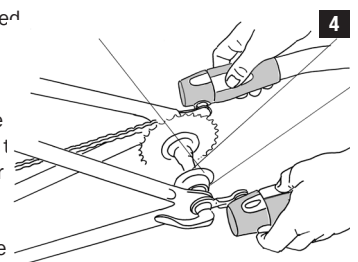
The shims, marked with H, have to be fitted on both sides.

**Attention!** Fitting the shims marked **A** is necessary, otherwise the warranty for the hitch and its function cannot be adhered to and claims will not be accepted by Weber Technik. The axle thread must insert the axle nut min. 5mm or 8 rotations. Otherwise use a longer quick release axle (you can get it from us - Order Number KU.03.300.00).

After your first outings or rides with the trailer check the quick release axle or the axle nuts that everything fits firmly and is tight, if necessary adjust the nuts. On tour we advise that you check the complete system frequently, loose fitting of the monoporter hitch to the bike can cause a one-side shift of the drawbar. This can cause damage of the polygon!

To attach the drawbar to your bike, push the suspension pins on the drawbar down and turn the handles inwards. Gently press the drawbar onto the hitch fitted to your bike. As soon as you have clicked them on, turn the handles outwards. Your trailer is now attached to your bike - pictures **4** - **5**

When using the Monoporter at sporting bikes, the through axle must be replaced and an additional plugin for the right side has to be ordered. A wider Monoporter drawbar is also necessary. All available in our shop: [weber-products.de/shop](http://weber-products.de/shop)



### INFORMATION:

Which anti-twist protection for what?



Typ 3 for full-axle  
Typ 2 for quick release-axle  
Typ 1 for quick release-axle if type 2 is not possible due to frame geometry  
**Not the right anti-twist protection?**  
You will find many other on website: [www.weber-products.de/kupplungen/index.html](http://www.weber-products.de/kupplungen/index.html)